

# Επίσημη Εφημερίδα C 316 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

63ο έτος

24 Σεπτεμβρίου 2020

## Περιεχόμενα

### II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2020/C 316/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση, (Υπόθεση M.9879 — APG / NPS / JMI / Britsa) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	--	---

### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2020/C 316/02	Ισοτιμίες του ευρώ — 23 Σεπτεμβρίου 2020 .....	2
2020/C 316/03	Περίληψη των αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις χορηγήσεις αδειών για τη διάθεση στην αγορά με σκοπό τη χρήση και/ή για τη χρήση ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH), [Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006] <sup>(1)</sup> .....	3

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

#### Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

2020/C 316/04	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων .....	4
2020/C 316/05	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων .....	5
2020/C 316/06	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων .....	6

EL

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## V Γνωστοποιήσεις

### ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

#### Δικαστήριο ΕΖΕΣ

2020/C 316/07	Αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης που υποβλήθηκε στο Δικαστήριο της ΕΖΕΣ από το Fürstlicher Oberster Gerichtshof στις 8 Μαΐου 2020 στην υπόθεση SMA SA και Société Mutuelle d'Assurance du Batiment et des Travaux publics κατά Finanzmarktaufsicht, (Υπόθεση E-5/20) .....	7
2020/C 316/08	Αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης που υποβλήθηκε στο Δικαστήριο της ΕΖΕΣ από την Beschwerdekommission der Finanzmarktaufsicht στις 28 Μαΐου 2020 στην υπόθεση Pintail AG κατά Finanzmarktaufsicht, (Υπόθεση E-6/20) .....	9

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2020/C 316/09	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, αντιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καλωδίων οπτικών ινών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας .....	10
---------------	---	----

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2020/C 316/10	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης, (Υπόθεση M.9955 — PSP / Aviva / 20 Station Road), Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	23
---------------	---	----

---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση****(Υπόθεση M.9879 — APG / NPS / JMI / Brisa)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2020/C 316/01)

Στις 18 Σεπτεμβρίου 2020, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32020M9879. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

23 Σεπτεμβρίου 2020

(2020/C 316/02)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1692	CAD	δολάριο Καναδά	1,5594
JPY	ιαπωνικό γιεν	122,91	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,0614
DKK	δανική κορόνα	7,4429	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,7756
GBP	λίρα στερλίνα	0,91885	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5989
SEK	σουηδική κορόνα	10,4388	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 362,80
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0773	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	19,9607
ISK	ισλανδική κορόνα	161,40	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,9433
NOK	νορβηγική κορόνα	10,9938	HRK	κροατική κούνα	7,5505
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	17 375,00
CZK	τσεχική κορόνα	26,965	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,8574
HUF	ουγγρικό φιορίνι	365,01	PHP	πέσο Φιλιππινών	56,778
PLN	πολωνικό ζλότι	4,5001	RUB	ρωσικό ρούβλι	89,7875
RON	ρουμανικό λέου	4,8686	THB	ταϊλανδικό μπατ	36,841
TRY	τουρκική λίρα	8,9920	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	6,4498
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,6439	MXN	πέσο Μεξικού	25,8339
			INR	ινδική ρουπία	85,9845

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Περίληψη των αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις χορηγήσεις αδειών για τη διάθεση στην αγορά με σκοπό τη χρήση και/ή για τη χρήση ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH)

[Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 <sup>(1)</sup>]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2020/C 316/03)

Αποφάσεις για τη χορήγηση άδειας

Στοιχεία της απόφασης <sup>(1)</sup>	Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	Ονομασία της ουσίας	Κάτοχος της άδειας	Αριθμός άδειας	Εγκεκριμένη χρήση	Ημερομηνία λήξης της περιόδου επανεξέτασης	Λόγοι της απόφασης
C(2020) 6231	17 Σεπτεμβρίου 2020	Χρωμικό στρόντιο Αριθ. ΕΚ 232-142-6, αριθ. CAS 7789-06-2	Wesco Aircraft EMEA Limited, Lawrence House, Riverside drive, BD19 4DH, Cleckheaton, West Yorkshire, Ηνωμένο Βασίλειο  PPG Europe B.V., Amsterdamseweg 14, 1422 AD Uithoorn, Κάτω Χώρες  Cytec Engineered Materials Ltd., Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, LL13 9UZ Wrexham, Ηνωμένο Βασίλειο	REACH/20/12/0  REACH/20/12/1  REACH/20/12/2	Χρήση σε ασφάλεια που εφαρμόζονται από τον τομέα της αεροδιαστημικής και της άμυνας, όπου οποιαδήποτε από τις ακόλουθες βασικές λειτουργίες ή ιδιότητες είναι απαραίτητη για την προβλεπόμενη χρήση: αντοχή στη διάβρωση, ενεργητική παρεμπόδιση διάβρωσης, αύξηση πρόσφυσης, αντοχή στο θερμικό σοκ και αντοχή σε χημικές ουσίες	22 Ιανουαρίου 2026	Σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, τα κοινωνικοοικονομικά οφέλη υπερτερούν των κινδύνων από τη χρήση της ουσίας για την υγεία του ανθρώπου και δεν υπάρχουν κατάλληλες εναλλακτικές ουσίες ή τεχνολογίες.

<sup>(1)</sup> Η απόφαση είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, στη διεύθυνση: [http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> EE L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

## ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

## Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων

(2020/C 316/04)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	15 Ιουνίου 2020
Αριθμός υπόθεσης	85 217
Αριθμός απόφασης	057/20/COL
Κράτος της ΕΖΕΣ	Ισλανδία
Περιοχή	Ισλανδία
Τίτλος (και/ή επωνυμία δικαιούχου)	COVID-19 – Σύστημα ψηφιακών κουπονιών δώρου
Νομική βάση	Νόμος περί ψηφιακών κουπονιών ( <i>lög um ferðagjöf</i> )
Είδος μέτρου	Σύστημα
Στόχος	Αύξηση της εγχώριας ζήτησης για τουριστικές υπηρεσίες, προς όφελος του τομέα τουριστικών υπηρεσιών
Μορφή της ενίσχυσης	Επιχορηγήσεις (Έμμεση ενίσχυση)
Προϋπολογισμός	1,5 δισ. ISK
Διάρκεια	15 Ιουνίου 2020 – 31 Δεκεμβρίου 2020
Οικονομικοί τομείς	Τουρισμός
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών Arnarhvoli við Lindargötu 101 Reykjavík, Ισλανδία

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί όλα τα εμπιστευτικά στοιχεία, δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

## Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων

(2020/C 316/05)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23 Ιουνίου 2020
Αριθμός υπόθεσης	85 207
Αριθμός απόφασης	061/20/COL
Κράτος της ΕΖΕΣ	Νορβηγία
Τίτλος	COVID-19 — Καθεστώς αποζημίωσης για εταιρείες ταξί στην περιφέρεια Viken
Νομική βάση	Το μέτρο διέπεται από τους εξής κανόνες: «Regler for tilskuddsordning til taxinæringen».
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Στόχος	Στόχος του καθεστώτος είναι η αποκατάσταση των ζημιών που προκλήθηκαν λόγω της έξαρσης της νόσου COVID-19 σε εταιρείες ταξί που έχουν συνάψει συμβάσεις με τις αρχές δημοσίων μεταφορών της περιφέρειας Viken για τη μεταφορά μαθητών.
Προϋπολογισμός	27,9 εκατ. NOK
Διάρκεια	23 Ιουνίου – 31 Αυγούστου 2020
Τομείς της οικονομίας	Μεταφορές
Επωνυμία και διεύθυνση χορηγούσας αρχής	Østfold kollektivtrafikk PO Box 220 1702 Sarpsborg NORWAY Ruter AS PO Box 1030 0104 Oslo NORWAY Brakar AS Bragernes torg 1 3017 Drammen NORWAY

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί όλα τα εμπιστευτικά στοιχεία, δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

**Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων**

(2020/C 316/06)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	18 Ιουνίου 2020
Αριθμός υπόθεσης	85 090
Αριθμός απόφασης	060/20/COL
Κράτος της ΕΖΕΣ	Νορβηγία
Περιοχή	Ολόκληρη η επικράτεια της Νορβηγίας
Τίτλος	COVID-19 — Εγγύηση χαρτοφυλακίου για την ασφάλιση εμπορικών πιστώσεων
Νομική βάση	Κοινοβουλευτικό ψήφισμα («stortingsvedtak») το οποίο παρέχει το γενικό πλαίσιο του (προς έγκριση) καθεστώτος εγγυήσεων
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Στόχος	Διασφάλιση της λειτουργικότητας της αγοράς ασφάλισης εμπορικών πιστώσεων υπό τις συνθήκες της πανδημίας COVID-19
Μορφή της ενίσχυσης	Εγγυήσεις
Προϋπολογισμός	19 820 δισ. NOK σε εγγυήσεις
Διάρκεια	Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020
Οικονομικοί τομείς	Ασφάλιση εμπορικών πιστώσεων
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	GIEK Postboks 1763 Vika 0122 Oslo NORWAY

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί όλα τα εμπιστευτικά στοιχεία, δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>



## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΕΖΕΣ

**Αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης που υποβλήθηκε στο Δικαστήριο της ΕΖΕΣ από το Fürstlicher Oberster Gerichtshof στις 8 Μαΐου 2020 στην υπόθεση SMA SA και Société Mutuelle d'Assurance du Batiment et des Travaux publics κατά Finanzmarktaufsicht**

(Υπόθεση E-5/20)

(2020/C 316/07)

Στις 8 Μαΐου 2020, το Fürstlicher Oberster Gerichtshof (Ανώτατο Δικαστήριο του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν) υπέβαλε αίτηση στο Δικαστήριο της ΕΖΕΣ, η οποία ελήφθη από τη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 20 Μαΐου 2020, για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης στην υπόθεση SMA SA και Société Mutuelle d'Assurance du Batiment et des Travaux publics κατά Finanzmarktaufsicht σχετικά με τα ακόλουθα ερωτήματα:

1. Η οδηγία 2009/138/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και ανασφάλισης (Φερεγγυότητα II) [Συλλογή νομοθεσίας του ΕΟΧ (EWR-Rechtssammlung): παράρτημα IX — 1.01], και ιδίως τα άρθρα 27 και 28, και η οδηγία 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1992 για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής και την τροποποίηση των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ και 88/357/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία για την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής), και η δεύτερη οδηγία του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1988 για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής, και τη θέσπιση των διατάξεων που σκοπό έχουν να διευκολύνουν την πραγματική άσκηση της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ (88/357/ΕΟΚ), και ιδίως το άρθρο 1 στοιχείο β), το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γ), το άρθρο 10, το άρθρο 11 παράγραφος 7 και το άρθρο 21, και η πρώτη οδηγία του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1973 περί συντονισμού των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη δραστηριότητας πρωτασφάλισης, εκτός της ασφαλίσεως ζωής, και την άσκηση αυτής (73/239/ΕΟΚ), και ιδίως τα άρθρα 13 και 14, πρέπει να ερμηνευτούν κατά την έννοια ότι χορηγούν δικαιώματα στους πιστωτές εποπτευόμενης επιχείρησης πρωτασφάλισης, οι οποίοι δεν είναι αντισυμβαλλόμενοι, ασφαλισμένοι ή δικαιούχοι της εν λόγω ασφαλιστικής επιχείρησης ή άλλου μέρους σε ασφαλιστήριο συμβόλαιο που έχει συναφθεί με την εν λόγω ασφαλιστική επιχείρηση και προς τους οποίους, ως διγόμενους τρίτους, δεν παρέχεται άμεσα κανένα άλλο δικαίωμα άσκησης ευθείας αγωγής κατά της εν λόγω ασφαλιστικής επιχείρησης ως αποτέλεσμα σχέσης βάσει ασφαλιστικού δικαίου και των οποίων οι αξιώσεις δεν απορρέουν από ασφαλιστήριο συμβόλαιο ή άλλης δραστηριότητας στην οποία έχουν εφαρμογή αυτές οι νομικές βάσεις στο πλαίσιο πρωτασφάλισης, αλλά των οποίων οι αξιώσεις, όπως οι αξιώσεις των εναγόντων ως ασφαλιστών τρίτων αντισυμβαλλομένων, προβάλλονται ως αξιώσεις αποζημίωσης, με την ευρύτερη δυνατή έννοια, απευθείας κατά της εποπτευόμενης επιχείρησης πρωτασφάλισης, υπό την έννοια ότι η αρμόδια αρχή, όπως εν προκειμένω η εναγόμενη, πρέπει να ασκεί εποπτικά μέτρα, τα οποία πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τις προαναφερθείσες οδηγίες, επίσης προς το συμφέρον αυτών των πιστωτών και για παράβαση των αντίστοιχων υποχρεώσεων που υπέχει έναντι των πιστωτών για προκύπτουσες ζημιές;

2. Η εθνική εφαρμογή των διατάξεων της νομοθεσίας του ΕΟΧ που αναφέρονται στο ερώτημα 1 [διόρθωση από το πρωτότυπο: ερώτημα 4] από τις εθνικές διατάξεις του άρθρου 1 του νόμου της 6ης Δεκεμβρίου 1995 για την εποπτεία ασφαλιστικών επιχειρήσεων [νόμος περί ασφαλιστικής εποπτείας του 1995 (Versicherungsaufsichtsgesetz ή VersAG alt), του άρθρου 1 παράγραφος 2 του νόμου της 12ης Ιουνίου 2015 για την εποπτεία των ασφαλιστικών επιχειρήσεων [νόμος περί ασφαλιστικής εποπτείας του 2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz ή VersAG neu)] και του άρθρου 4 του νόμου της 18ης Ιουνίου 2004 σχετικά με την Αρχής Εποπτείας Χρηματοπιστωτικών Αγορών [νόμος περί της Αρχής Εποπτείας Χρηματοπιστωτικών Αγορών (Finanzmarktaufsichtsgesetz ή FMAG)] πληροί τις απαιτήσεις εφαρμογής και, ως εκ τούτου, της εφαρμογής στην πράξη και της ερμηνείας τους από τα εθνικά δικαστήρια, υπό την έννοια των νομικών βάσεων που αναφέρονται στη νομολογία του Δικαστηρίου της ΕΖΕΣ, όπως απαιτούνται, μεταξύ άλλων, στην υπόθεση E-3/15 Liechtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz, σκέψεις 33 και εξής και 74;
-

**Αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης που υποβλήθηκε στο Δικαστήριο της ΕΖΕΣ από την  
Beschwerdekommission der Finanzmarktaufsicht στις 28 Μαΐου 2020 στην υπόθεση Pintail AG κατά  
Finanzmarktaufsicht**

**(Υπόθεση E-6/20)**

(2020/C 316/08)

Στις 28 Μαΐου 2020, η Beschwerdekommission der Finanzmarktaufsicht (Αρχής Εποπτείας Χρηματοπιστωτικών Αγορών) υπέβαλε αίτηση προς το Δικαστήριο της ΕΖΕΣ, η οποία καταχωρίστηκε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου της ΕΖΕΣ στις 2 Ιουνίου 2020, για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης στην υπόθεση Pintail AG κατά Finanzmarktaufsicht, σχετικά με τα ακόλουθα ερωτήματα:

1. Οι όροι «δραστηριότητα» και «επιχειρηματική δραστηριότητα», όπως χρησιμοποιούνται στις οδηγίες 2009/110/EK και 2007/64/EK [αντιστοίχως (ΕΕ) 2015/2366], πρέπει να νοούνται ως συνώνυμοι; Εάν όχι, ποια είναι η διαφορά;
2. Ο όρος «δραστηριότητα» ή «επιχειρηματική δραστηριότητα» ενός αδειοδοτημένου ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος κατά την έννοια της οδηγίας 2009/110/EK πρέπει να νοείται ως η έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος, η προσφορά για την έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος ή τουλάχιστον οι δραστηριότητες ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος για τις οποίες απαιτείται άδεια (αυστηρή ερμηνεία) ή αρκεί επίσης μια επαρκώς απτή επιχειρηματική ενέργεια, για παράδειγμα η άσκηση άλλων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της οδηγίας 2009/110/EK, στον βαθμό που η ενέργεια αυτή προσανατολίζεται, πραγματικά και σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, προς την έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος και δεν είναι τελείως επουσιώδης (ευρεία ερμηνεία); Σε περίπτωση που απαιτείται ευρεία ερμηνεία: ποια είναι η διαφορά μεταξύ μιας τέτοιου είδους επιχειρηματικής ενέργειας και των αμιγώς προπαρασκευαστικών ενεργειών;
3. Με βάση ποια κριτήρια πρέπει να ερμηνεύεται ο όρος της παύσης άσκησης δραστηριοτήτων, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2007/64/EK [αντιστοίχως, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366];
4. Έχει σημασία για την ερμηνεία αν το κράτος μέλος έχει θέσει σε εφαρμογή το άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2007/64/EK [αντιστοίχως, το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366] κατά τρόπον ώστε, μετά από 6 μήνες αδράνειας, η άδεια λειτουργίας να ανακαλείται με ενεργό συμπεριφορά των αρχών ή κατά τρόπον ώστε να παύει να ισχύει εκ του νόμου (ex lege) και η αρχή να περιορίζεται στην εκ των υστέρων επισήμανση;

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας

αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καλωδίων οπτικών ινών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της  
Κίνας

(2020/C 316/09)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(1)</sup> (στο εξής: βασικός κανονισμός), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές καλωδίων οπτικών ινών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, επομένως, προκαλούν ζημία<sup>(2)</sup> στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

**1. Καταγγελία**

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 10 Αυγούστου 2020 από την Eurocable (στο εξής: καταγγέλλουσα) εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής καλωδίων οπτικών ινών.

Στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών περιλαμβάνονται μια δημόσια έκδοση της καταγγελίας και η ανάλυση του βαθμού στον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί στηρίζουν την καταγγελία. Στο σημείο 5.6 της παρούσας ανακοίνωσης παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο που προορίζεται για τα ενδιαφερόμενα μέρη.

**2. Υπό έρευνα προϊόν**

Το υπό έρευνα προϊόν της παρούσας έρευνας είναι καλώδια μονορυθμικών οπτικών ινών, κατασκευασμένα από μία ή περισσότερες ίνες, η καθεμία από τις οποίες έχει χωριστή επένδυση, με προστατευτικό περίβλημα, είτε περιέχουν ηλεκτρικούς αγωγούς είτε όχι (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).

Δεν περιλαμβάνονται τα ακόλουθα προϊόντα:

- i) καλώδια στα οποία όλες οι οπτικές ίνες είναι εφοδιασμένες ατομικά με λειτουργικά τεμάχια σύνδεσης στο ένα ή και στα δύο άκρα· και
- ii) καλώδια για υποβρύχια χρήση. Τα καλώδια για υποβρύχια χρήση είναι καλώδια οπτικών ινών μονωμένα με πλαστικές ύλες, τα οποία περιέχουν αγωγό χαλκού ή αλουμινίου και στα οποία οι ίνες περιέχονται σε μεταλλικό/-ά δομοστοιχείο/-α.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος πρέπει να το πράξουν εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης<sup>(3)</sup>.

**3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ**

Το προϊόν το οποίο, όπως ισχυρίζεται η καταγγέλλουσα, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ ή οικεία χώρα), το οποίο σήμερα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 8544 70 00 (κωδικός TARIC 8544 70 00 10).

Οι κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στην ΕΕ L 143 της 7.6.2018, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Ο γενικός όρος «ζημία» αναφέρεται στη σημαντική ζημία, καθώς και στον κίνδυνο πρόκλησης σημαντικής ζημίας ή στην αισθητή καθυστέρηση της δημιουργίας κλάδου παραγωγής (βιομηχανία), όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

<sup>(3)</sup> Οι παραπομπές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης αφορούν τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι δεν ενδείκνυται να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στη ΛΔΚ λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η καταγγέλλουσα, για να τεκμηριώσει τους ισχυρισμούς της περί σημαντικών στρεβλώσεων, βασίστηκε στα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της ΛΔΚ («Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the PRC»), της 20ής Δεκεμβρίου 2017 (στο εξής: έκθεση της Επιτροπής) (\*), στο οποίο περιγράφονται οι ειδικές συνθήκες της αγοράς στη ΛΔΚ.

Ειδικότερα, η καταγγέλλουσα παρέπεμψε στις ειδικές ενότητες στις οποίες επισημαίνονται στρεβλώσεις στον τομέα των τηλεπικοινωνιών, στην ενότητα για τις πρώτες ύλες (που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή καλωδίων οπτικών ινών, δηλαδή ίνες υψηλής απόδοσης και αραμιδικές ίνες), καθώς επίσης στα κεφάλαια τα σχετικά με την άμεση ή έμμεση κυριότητα της κινεζικής κυβέρνησης επί κινεζικών εταιρειών και στο κεφάλαιο για τις γενικές στρεβλώσεις όσον αφορά τους μισθούς και την ηλεκτρική ενέργεια.

Εκτός από την έκθεση της Επιτροπής, η καταγγέλλουσα βασίστηκε επίσης σε δημοσίως διαθέσιμες πληροφορίες, μεταξύ άλλων στο 13ο πενταετές πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένου του σχεδίου «Internet Plus», και στις εξαμηνιαίες εκθέσεις των Κινέζων παραγωγών καλωδίων οπτικών ινών, που δείχνουν την ύπαρξη κρατικής παρέμβασης και εμπλοκής στην αγορά καλωδίων οπτικών ινών στην Κίνα και αποδεικνύουν τη θέσπιση μέτρων υπέρ των εγχώριων προμηθευτών και τη χορήγηση επιδοτήσεων σε Κινέζους παραγωγούς για την τεχνολογική ανάπτυξη, τον μετασχηματισμό και την εκβιομηχάνιση και την προώθηση του τομέα των τηλεπικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων οπτικών ινών.

Τέλος, η καταγγέλλουσα βασίστηκε στα πορίσματα και τα συμπεράσματα του κανονισμού αντιντάμπινγκ (ΕΕ) 2020/492 (†) σχετικά με τα υφάσματα από ίνες γυαλιού (GFF) από την Κίνα, καθώς οι ίνες γυαλιού αποτελούν πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται στην κατασκευή καλωδίων από οπτικές ίνες.

Ως εκ τούτου, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Με βάση τα παραπάνω, το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν είναι σημαντικά για την οικεία χώρα.

Υπό το πρίσμα των διαθέσιμων πληροφοριών, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, από τα οποία συνάγεται ότι, λόγω των σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν τις τιμές και το κόστος, η χρήση των εγχώριων τιμών και του κόστους στην οικεία χώρα είναι ακατάλληλη, με αποτέλεσμα να δικαιολογείται η έναρξη έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

Η έκθεση της Επιτροπής είναι διαθέσιμη στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου. Όλα τα στοιχεία που καταδεικνύουν την ύπαρξη κρατικής παρέμβασης και στρεβλώσεων στον τομέα των καλωδίων οπτικών ινών περιλαμβάνονται στη μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας και είναι διαθέσιμα στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών.

#### 4. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδους συνάφειας

Η καταγγέλλουσα υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από την οικεία χώρα αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Από τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα προκύπτει ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου υπό έρευνα προϊόντος, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρέασαν αρνητικά τις ποσότητες που πωλήθηκαν, το επίπεδο των τιμών που χρεώθηκαν και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Περαιτέρω, η καταγγέλλουσα προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία υπάρχει επαρκής και ελεύθερα διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, η οποία αποτελεί ένδειξη για την πιθανότητα σημαντικής αύξησης των εισαγωγών.

Υποστηρίζεται επίσης ότι η ροή των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι πιθανό να αυξηθεί σημαντικά λόγω της πρόσφατης επιβολής δασμών στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής επί του υπό έρευνα προϊόντος. Αυτό υποδηλώνει την πιθανότητα αναπροσανατολισμού των εξαγωγών προς την Ένωση, πράγμα που θα οδηγήσει σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η καταγγέλλουσα ισχυρίζεται ότι αυτές οι μεταβολές των περιστάσεων είναι σαφώς αναμενόμενες και επικείμενες.

(\*) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc\\_156474.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf). Η πρόσβαση στα έγγραφα που αναφέρονται στην έκθεση της Επιτροπής μπορεί επίσης να επιτραπεί κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αίτησης.

(†) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492 της Επιτροπής, της 1ης Απριλίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από ίνες γυαλιού καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου (ΕΕ L 108 της 6.4.2020, σ. 1).

Η καταγγέλλουσα ισχυρίζεται επίσης ότι η αύξηση των αδέμιτων εισαγωγών αποτελεί τον κύριο λόγο ζημίας και ότι δεν υπάρχουν άλλοι παράγοντες που φαίνεται να αποδυναμώνουν την αιτιώδη συνάφεια.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου υπό έρευνα προϊόντος, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρέασαν αρνητικά τις ποσότητες που πωλήθηκαν και το επίπεδο των τιμών που χρεώθηκαν, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

## 5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, έπειτα από ενημέρωση των κρατών μελών, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή για λογαριασμό του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, κινεί τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής της οικείας χώρας αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και αν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προξένησαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, κατά πόσον η επιβολή μέτρων δεν θα ήταν κατά του συμφέροντος της Ένωσης. Στην περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 7 παράγραφος 2α, η έρευνα θα αναλύσει την εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(6)</sup>, που άρχισε να ισχύει στις 8 Ιουνίου 2018 [δέσημ μέτρων για τον εκσυγχρονισμό των μέσων εμπορικής άμυνας (ΜΕΑ)] εισήγαγε σημαντικές αλλαγές στο χρονοδιάγραμμα και τις προθεσμίες που ισχυαν προηγουμένως στις διαδικασίες αντιντάμπινγκ. Οι προθεσμίες εντός των οποίων πρέπει να αναγγελθούν τα ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως στο αρχικό στάδιο των ερευνών, συντομεύονται.

Η Επιτροπή εφιστά επίσης την προσοχή των μερών στο γεγονός ότι, λόγω της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19, δημοσιεύθηκε ανακοίνωση <sup>(7)</sup> σχετικά με τις ενδεχόμενες συνέπειές της στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων.

### 5.1. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

### 5.2. Παρατηρήσεις σχετικά με την καταγγελία και την έναρξη της έρευνας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής (εισορές) και τους κωδικούς του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) που περιέχονται στην καταγγελία, εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να σχολιάσουν την καταγγελία (συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αφορούν τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια) ή οποιαδήποτε πτυχή αφορά την έναρξη της έρευνας (συμπεριλαμβανομένου του βαθμού υποστήριξης της καταγγελίας) πρέπει να το πράξουν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Οποιαδήποτε αίτηση για ακρόαση όσον αφορά την έναρξη της έρευνας πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

### 5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς <sup>(8)</sup> του υπό έρευνα προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

<sup>(6)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 143 της 7.6.2018, σ. 1).

<sup>(7)</sup> Σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

<sup>(8)</sup> Παραγωγός-εξαγωγέας είναι κάθε εταιρεία, στην οικεία χώρα, η οποία παράγει και εξάγει στην ενωσιακή αγορά το υπό έρευνα προϊόν, είτε απευθείας είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες μ' αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

### 5.3.1. Συμμετοχή παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα

Διαδικασία για την επιλογή των παραγωγών-εξαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα στη ΛΔΚ

#### α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην οικεία χώρα οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν κριθεί αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρέχονται μέσω της TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/de52f09e-7127-370d-51ea-23d2f1646b4a>

Πληροφορίες για την πρόσβαση στην πλατφόρμα Tron παρέχονται στα σημεία 5.6 και 5.8.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, έχει έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της ΛΔΚ και μπορεί να απευθυνθεί σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών προς την Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Αν θεωρηθεί σκόπιμο, η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, μέσω των αρχών της ΛΔΚ, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές της ΛΔΚ και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα παραγωγών-εξαγωγέων, θα ενημερώσει τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφασή της να τα συμπεριλάβει ή όχι στο δείγμα. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπεριληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα προσθέσει στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών ένα σημείωμα που θα αποτυπώνει την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου ([https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2479](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2479)).

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά δεν επιλέχθηκαν ως μέρος του δείγματος, θα θεωρούνται συνεργαζόμενοι (στο εξής: συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα). Με την επιφύλαξη του σημείου 5.3.1. στοιχείο β) κατωτέρω, ο δασμός αντιντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος (\*).

#### β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να καθορίσει τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο και να το επιστρέψουν εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου ([https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2479](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2479)).

Η Επιτροπή θα εξετάσει αν στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορεί να χορηγηθεί ατομικός δασμός σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(\*) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη τυχόν μηδενικά και ασήμαντα περιθώρια, καθώς και περιθώρια που έχουν καθοριστεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Ωστόσο, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι ζητούν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ θα πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί, εντούτοις, να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό τους περιθώριο ντάμπινγκ αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα είναι τόσο μεγάλος, ώστε να καθίσταται υπερβολικά επαχθής ο καθορισμός αυτός και να παρεμποδίζεται η έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

### 5.3.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά την οικεία χώρα που υπόκειται σε σημαντικές στρεβλώσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα συνοδευτικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή, λίγο μετά την έναρξη της διαδικασίας, μέσω σημείωσης στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών, θα ενημερώσει τα μέρη της έρευνας για τις σχετικές πηγές, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της επιλογής κατάλληλης αντιπροσωπευτικής τρίτης χώρας την οποία σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Τα μέρη της έρευνας θα έχουν προθεσμία 10 ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το σημείωμα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε).

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, ενδεχόμενη κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα είναι η Τουρκία. Για να επιλεγεί τελικά η κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα, η Επιτροπή θα εξετάσει αν υπάρχει τρίτη χώρα ή τρίτες χώρες με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ, αν υπάρχει παραγωγή και πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος στις εν λόγω τρίτες χώρες και αν τα σχετικά στοιχεία είναι άμεσα διαθέσιμα. Αν υπάρχουν περισσότερες από μία αντιπροσωπευτικές τρίτες χώρες, θα προτιμηθούν, κατά περίπτωση, χώρες με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

Στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας, η Επιτροπή καλεί όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τα υλικά (ακατέργαστα και κατεργασμένα) και την ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρέχονται μέσω της TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/0492f690-67d2-954a-a833-52d656e76568>

Επιπλέον, τυχόν πραγματικά δεδομένα για την αποτίμηση του κόστους και των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να υποβληθούν εντός 65 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Τα εν λόγω πραγματικά δεδομένα θα πρέπει να προέρχονται αποκλειστικά από δημόσια διαθέσιμες πηγές.

### 5.3.3 Συμμετοχή μη συνδεδεμένων εισαγωγών στην έρευνα <sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος από τη ΛΔΚ στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγών οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

<sup>(10)</sup> Το παρόν σημείο καλύπτει μόνο τους εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει τουλάχιστον το 5 % των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· η) η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα, αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

<sup>(11)</sup> Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας πέραν του προσδιορισμού του ντάμπινγκ.



Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν κριθεί αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που απαιτούνται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, μπορεί επίσης να έρθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα, θα ενημερώσει τα ενδιαφερόμενα μέρη για την απόφασή της σχετικά με το δείγμα των εισαγωγέων. Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης ένα σημείωμα που θα αποτυπώνει την επιλογή του δείγματος στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης σχετικά με το δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους εισαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου ([https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2479](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2479)).

#### 5.4. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και συμμετοχή των ενωσιακών παραγωγών στην έρευνα

Ο προσδιορισμός της ζημίας στηρίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και προϋποθέτει αντικειμενική εξέταση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, της επίπτωσής τους στις τιμές της ενωσιακής αγοράς και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των οικείων ενωσιακών παραγωγών, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Επιπλέον, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, ή εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα πρέπει να παραληφθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και/ή ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι διαθέσιμο στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου ([https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2479](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2479)).

#### 5.5. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και η πρόκληση ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, σχετικά με το αν η έκδοση μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αντικειται στο συμφέρον της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Οι πληροφορίες που αφορούν την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρασχεθούν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να παρασχεθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Ερωτηματολόγια, συμπεριλαμβανομένου του ερωτηματολογίου για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος, είναι διαθέσιμα στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου ([https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2479](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2479)). Οι πληροφορίες που θα υποβληθούν σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνο αν τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

#### 5.6. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές ενώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, πρέπει πρώτα να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις που παρείχαν στοιχεία σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στα σημεία 5.3.1, 5.3.2 και 5.3.3 ανωτέρω θα θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη, αν υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος.

Άλλα μέρη θα είναι σε θέση να συμμετάσχουν στην έρευνα ως ενδιαφερόμενα μέρη από τη στιγμή που θα αναγγελθούν και υπό τον όρο ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος. Το γεγονός ότι ένα μέρος θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

Πρόσβαση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών παρέχεται μέσω της [Tron.tdi](https://tron.tdi) στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη ιστοσελίδα.

#### 5.7. **Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής**

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής.

Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς, να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της και να περιλαμβάνει σύνοψη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Το χρονοδιάγραμμα για τις ακρόασεις έχει ως εξής:

- i) Για τυχόν ακρόασεις που θα πραγματοποιηθούν πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός 60 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.
- ii) Μετά το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 5 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός 15 ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της κοινοποίησης ή την ημερομηνία του εγγράφου πληροφοριών.
- iii) Στο στάδιο των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 3 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Σε περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί αμέσως μετά την παραλαβή της εν λόγω πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση.

Το χρονοδιάγραμμα που περιγράφεται δεν θίγει το δικαίωμα των υπηρεσιών της Επιτροπής να δέχονται ακρόασεις εκτός του χρονοδιαγράμματος σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, ούτε το δικαίωμα της Επιτροπής να αρνείται ακρόασεις σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις. Αν οι υπηρεσίες της Επιτροπής αρνηθούν αίτηση ακρόασης, το ενδιαφερόμενο μέρος ενημερώνεται για τους λόγους αυτής της άρνησης.

Καταρχήν, οι ακρόασεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση πληροφοριών που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέες πληροφορίες μετά την ακρόαση.

### 5.8 Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας πρέπει να είναι απαλλαγμένες από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα που υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα δεδομένα στα ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας έρευνας, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνας τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητη έκδοση) <sup>(12)</sup>. Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν την αίτησή τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν ευαίσθητες πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά.

Αν μέρος που υποβάλλει πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη της τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν αποδεικνύεται από έγκυρες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι ορθές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά. Με τη χρήση της πλατφόρμας TRON.tdi ή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δηλώνουν ότι συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο είναι δημοσιευμένο στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου της Επιτροπής: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου τους και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα οικεία μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή η φύση του εκάστοτε προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένης επιστολής.

Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες όσον αφορά την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευούνται τις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Email:

Για θέματα ντάμπινγκ:

TRADE-AD669-OFC-DUMPING@ec.europa.eu

Για θέματα ζημίας και συμφέροντος της Ένωσης:

TRADE-AD669-OFC-INJURY@ec.europa.eu

<sup>(12)</sup> Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητη έκδοση) είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό προστατεύεται επίσης δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

## 6. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η έρευνα θα ολοκληρωθεί κανονικά εντός 13 μηνών, αλλά, σε κάθε περίπτωση, το πολύ εντός 14 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν κανονικά να επιβληθούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός 7 μηνών αλλά, σε κάθε περίπτωση, όχι αργότερα από 8 μήνες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα παράσχει πληροφορίες σχετικά με την προγραμματισμένη επιβολή προσωρινών δασμών 4 εβδομάδες πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα έχουν στη διάθεσή τους 3 εργάσιμες ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

Αν η Επιτροπή αποφασίσει να μην επιβάλει προσωρινούς δασμούς αλλά να συνεχίσει την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα ενημερωθούν για τη μη επιβολή δασμών, μέσω σχετικού εγγράφου πληροφοριών, 4 εβδομάδες πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Στα ενδιαφερόμενα μέρη θα δοθούν 15 ημέρες για να διατυπώσουν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών και 10 ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα οριστικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Κατά περίπτωση, στις πρόσθετες κοινοποιήσεις των τελικών συμπερασμάτων θα προσδιορίζεται η προθεσμία για τη γραπτή υποβολή παρατηρήσεων των ενδιαφερομένων μερών.

## 7. Υποβολή πληροφοριών

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνο εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στα σημεία 5 και 6 της παρούσας ανακοίνωσης. Για την υποβολή τυχόν άλλων πληροφοριών που δεν καλύπτονται από τα εν λόγω σημεία, θα πρέπει να τηρείται το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- i) Κάθε πληροφορία για το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβάλλεται εντός 70 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- ii) Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν θα πρέπει να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ή το έγγραφο πληροφοριών στο στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μόνο αν είναι σε θέση να αποδείξουν ότι οι τα λόγω νέα πραγματικά στοιχεία είναι απαραίτητα για να αντικρούσουν τους ισχυρισμούς που έχουν διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και υπό τον όρο ότι τα λόγω νέα πραγματικά στοιχεία μπορούν να επαληθευτούν εντός του διαθέσιμου χρόνου για την ολοκλήρωση της έρευνας εγκαίρως.
- iii) Η Επιτροπή, για να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων ή, κατά περίπτωση, μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

## 8. Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί πληροφοριών που υποβάλλονται από άλλα μέρη

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα άμυνας, πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, κατά τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους, μπορούν να αναφέρονται μόνο σε ζητήματα που έχουν τεθεί στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις αυτές θα πρέπει να διατυπωθούν σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- i) Κάθε παρατήρηση επί των πληροφοριών που παρείχαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη πριν από την προθεσμία επιβολής των προσωρινών μέτρων θα πρέπει να υποβάλλεται το αργότερο την 75η ημέρα από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- ii) Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που παρείχαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 7 ημερών από την προθεσμία υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- iii) Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 3 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Σε περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που παρείχαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την εν λόγω κοινοποίηση θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

## 9. Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση μπορεί να δοθεί κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αίτησης των ενδιαφερόμενων μερών.

Τυχόν παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση θα πρέπει να ζητείται μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως αιτιολογημένη. Σε κάθε περίπτωση, τυχόν παράταση της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια θα περιορίζεται κανονικά σε 3 ημέρες και, κατά κανόνα, δεν θα υπερβαίνει τις 7 ημέρες. Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, οι παρατάσεις θα περιορίζονται σε 3 ημέρες, εκτός αν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

## 10. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες, ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία είναι δυνατόν να μη ληφθούν υπόψη και μπορεί να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η υποβολή της απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρη επιπλέον επιβάρυνση ή υπέρμετρο επιπρόσθετο κόστος. Το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

## 11. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές ως προς τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και κάθε άλλη αίτηση που αφορά τα δικαιώματα άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές τυχόν προκύπτουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα ή περισσότερα ενδιαφερόμενα μέρη και να μεσολαβήσει μεταξύ αυτών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών. Κάθε αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως και να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτόν, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επέλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση. Καταρχήν, τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο σημείο 5.7 για την υποβολή αιτήματος ακρόασης από τις υπηρεσίες της Επιτροπής ισχύουν αναλογικά και για τα αιτήματα ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων. Όταν οι αιτήσεις ακρόασης υποβάλλονται εκπρόθεσμα, ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει επίσης τους λόγους της εκπρόθεσμης υποβολής, τη φύση των ζητημάτων που γείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στα δικαιώματα άμυνας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

## 12. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ενδέχεται να συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(13)</sup>.

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, έχει αναρτηθεί ανακοίνωση για την προστασία δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

---

---

<sup>(13)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

<input type="checkbox"/>	Ευαίσθητη έκδοση
<input type="checkbox"/>	Έκδοση προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη
(Σημειώστε με Χ το κατάλληλο τετραγωνίδιο)	

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΟΠΤΙΚΩΝ ΙΝΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ**

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Σκοπός του παρόντος εντύπου είναι να διευκολύνει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να ανταποκριθούν στο αίτημα υποβολής πληροφοριών ενόψει πιθανής δειγματοληψίας, το οποίο διατυπώνεται στο σημείο 5.3.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η ευαίσθητη έκδοση («Sensitive») όσο και η έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών («For inspection by interested parties») πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

**1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ**

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος/-α επικοινωνίας	
Διεύθυνση email	
Τηλέφωνο	
Ιστότοπος	

**2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ**

Αναφέρατε, για τα καλώδια οπτικών ινών που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR), καθώς και τον κύκλο εργασιών και την ποσότητα (σε μήκος καλωδίων) των εισαγωγών στην Ένωση και των μεταπωλήσεων στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, κατά τη περίοδο της έρευνας (1η Ιουλίου 2019 - 30 Ιουνίου 2020).

	Χιλιόμετρα ινών	Χιλιόμετρα καλωδίων	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)			
Εισαγωγές στην Ένωση του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας			
Εισαγωγές στην Ένωση του υπό έρευνα προϊόντος (όλες οι χώρες καταγωγής)			
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας			

### 3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ <sup>(1)</sup>

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας σας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογό τους και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό έρευνα προϊόντος. Οι εν λόγω δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό έρευνα προϊόντος, την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, τη μεταποίησή του ή την εμπορία του.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

### 4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε κάθε άλλη σχετική πληροφορία που, κατά την κρίση σας, θα μπορούσε να φανεί χρήσιμη στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

### 5. ΒΕΒΑΙΩΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία σας συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Η συμπερίληψη της εταιρείας σας στο δείγμα θα συνεπάγεται τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου και την αποδοχή επίσκεψης στις εγκαταστάσεις σας, ώστε να επαληθευθούν οι απαντήσεις σας. Εάν η εταιρεία σας δηλώσει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

---

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει τουλάχιστον το 5 % των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).



ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης  
(Υπόθεση M.9955 — PSP / Aviva / 20 Station Road)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2020/C 316/10)

1. Στις 14 Σεπτεμβρίου 2020, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Public Sector Pension Investment Board («PSP», Καναδάς)·
- Aviva Plc Group («Aviva», Ηνωμένο Βασίλειο)·
- 20 Station Road (Ηνωμένο Βασίλειο).

Η PSP και η Aviva αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον έλεγχο του συνόλου της 20 Station Road.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά στοιχείων ενεργητικού.

2. Οι δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- PSP: διαχείριση επένδυσης συνταξιοδοτικών κεφαλαίων για τα συνταξιοδοτικά προγράμματα της канаδικής ομοσπονδιακής δημόσιας διοίκησης, των канаδικών ενόπλων δυνάμεων, της βασιλικής έφιππης αστυνομίας του Καναδά και του Σώματος Εφέδρων. Διαχειρίζεται ένα διαφοροποιημένο παγκόσμιο χαρτοφυλάκιο που περιλαμβάνει μετοχές, ομόλογα και άλλους τίτλους σταθερής απόδοσης, καθώς και επενδύσεις σε ιδιωτικά επενδυτικά κεφάλαια, ακίνητα, υποδομές, φυσικούς πόρους και ιδιωτικό χρέος.
- Aviva: εταιρεία που έχει συσταθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο, είναι εισηγμένη στο χρηματιστήριο και δραστηριοποιείται στον ασφαλιστικό τομέα. Η Aviva Plc είναι εισηγμένη στην κύρια αγορά του Χρηματιστηρίου του Λονδίνου. Ο όμιλος Aviva προσφέρει ευρύ φάσμα ασφαλιστικών, αποταμιευτικών και επενδυτικών προϊόντων σε 16 χώρες. Ο όμιλος Aviva δραστηριοποιείται κυρίως στο Ηνωμένο Βασίλειο, τη Γαλλία και τον Καναδά, αλλά οι δραστηριότητές του εκτείνονται και σε άλλες χώρες της Ευρώπης και της Ασίας,
- 20 Station Road: εμπορικό ακίνητο κείμενο στη διεύθυνση 20 Station Road στο Cambridge, CB1, Ηνωμένο Βασίλειο.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 <sup>(2)</sup> του Συμβουλίου, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

Υπόθεση M.9955 — PSP / Aviva / 20 Station Road

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles / Brussel  
BELGIQUE / BELGIË

---



ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**